

A ver

2016/2017 n°1

Entrevistas:

Felipe, Carlos,
profesora Sobotková,
los alumnos de 1º

Fútbol Nitra-Málaga

DÍA DE MUERTOS

Intercambios

y más...

Índice

De entrada	2
Hemos entrevistado a...	3
Unos minutos con...	6
¿Qué ha pasado en el insti?	8
Intercambios en nuestro instituto	9
Nuestras experiencias en el extranjero	10
Es tiempo de...	12
La pantalla del cine	14
Las maravillas de la literatura	16
Cocinamos	17
Pasatiempos	18
¿Sabías que...?	19
La pandilla escritora	19

A VER: REVISTA EN ESPAÑOL
INSTITUTO BILINGÜE EN NITRA
SECCIÓN RAMÓN Y CAJAL
PÁROVSKÁ 1
AÑO: 2016/2017
NÚMERO: 1

De entrada

¡Hola de nuevo, amigos!

Pienso que después de las vacaciones todos estáis muy relajados y preparados para sobrevivir estos 10 meses. Nosotros, los viejos de Párove, continuamos como siempre, hay que sobrevivir. Pero nuestra familia escolar se ensanchó porque llegó la nueva generación, los de 1er curso. ¡Bienvenidos todos! Espero que aunque estéis un poco desesperados, os acostumbréis a todo el sistema y que aprendáis español muy bien. Tengo solo un consejo muy simple: ¡Disfrutad del 1er curso! ¡Con el tiempo, todo empeorará! En Nezmarovňa, cada viernes intentamos crear las mejores ideas para que la revista sea de la mejor calidad posible. Y por eso les doy las gracias a todos los de la redacción: a los viejos, por su persistencia, y a los nuevos, por su creatividad y entusiasmo interminable. Tenemos que dar la bienvenida a Nina y a Natalia, de 2º; a Sandra de 3º; a Miška, de 4º y también a Francisco, nuestro estudiante argentino de intercambio que va a colaborar con nosotros. ¡Juntos, seremos perfectos! Y también tenemos que despedirnos de los antiguos redactores que este año estudian 5º y no van a tener tiempo para escribir. Por último, con la palabra "persistencia" quiero desearos mucha suerte en estos primeros meses. Estoy segurísima de que es la palabra clave. ¡Antes del tiempo navideño, nos vemos en un nuevo número!

Vuestra redactora jefe,

Radka

Hemos entrevistado a...

LOS NUEVOS ALUMNOS DE 1º

Como todos los años, tenemos nuevos alumnos de 1º. Y seguro que están nerviosos y sorprendidos por todas las cosas que son nuevas en el instituto.

¿Queréis saber qué piensan?

¿Os parecen difíciles las clases de español?

Hay mucho vocabulario nuevo.

¿Las primeras impresiones de la escuela?

Alumno 1: Me perdí en la escuela.

Alumno 2: Un caos.

¿Vuestro profesor favorito?

1: La profesora Sobotková.

2: Rosario.

¿Qué llamó tu atención el primer día de la escuela?

1: Muchísima gente.

2: Un comedor pequeño.

3: Un bufet muy bueno.

¿Un profesor bastante duro?

La profesora Klepáčová.

¿Por qué elegiste este instituto?

1: Quería aprender el español.

2: Me aceptaron pues...

3: Porque es una buena escuela.

¿Qué tal la escuela?

1: Hasta ahora todo bien.

2: No me adapto todavía.

¿Algo divertido que os haya ocurrido?

El profesor Hladík es chistoso.

Michaela Lužicová, IV.E



Hemos entrevistado a...

...la profesora Sobotková

Hemos entrevistado a la profesora Sobotková que ha vuelto a nuestro instituto después de su baja por maternidad. Además de profesora, es la tutora de I.D de la Sección Bilingüe. Como algunos de vosotros no la conocéis, esperamos que nuestra entrevista os responda a las preguntas que tengáis sobre ella.

¿Puede usted presentarse?

Me llamo Barbora Sobotková, soy profesora de Historia y Español. En el pasado también fui estudiante aquí en la Sección Bilingüe. Luego fui a la universidad donde estudié para ser profesora. Después de la universidad estuve de baja por maternidad y luego enseñé aquí cinco años. Hace dos años me fui de baja por maternidad por segunda vez y ahora he vuelto.



¿Qué ha cambiado en estos dos años que ha estado de baja por maternidad?

Durante los dos años se ha realizado una renovación grande. Hay un nuevo “bufet”, máquina de café, tenemos el carné ISIC, nueva página en internet y Edupage. También hay cambios en el cuerpo docente, hay muchos profesores nuevos, incluso algunos que todavía no conozco.

¿Qué le gusta del español?

Me gusta la lengua completa, sin más.

¿Cuántas veces ha estado en España?

La primera vez con el instituto, cuando estudiaba en la Sección Bilingüe, fuimos 16 alumnos. Después estuve de vacaciones con mi madre en Barcelona. También estuve de Erasmus en Oviedo durante seis meses. Además, hicimos un intercambio con una escuela de Badajoz. Estuvimos cinco días y yo iba como profesora. La última vez que estuve fue hace dos años, de vacaciones.

De todas las ciudades españolas que conoce, ¿cuál le gusta más?

Como he dicho he estado en varias ciudades. Pero la que más me gusta es Oviedo. Se parece un poco a Nitra, tiene un ambiente parecido. Es especial para mí.

¿Quiso siempre ser profesora? ¿Por qué?

Sí, desde que era pequeña. Probablemente me influyeron mis parientes, en nuestra familia siempre había profesores.

¿Cuáles fueron sus asignaturas favoritas?

Mis asignaturas favoritas eran las que enseñé como profesora -el Español y la Historia.

¿Qué otras asignaturas querría enseñar si pudiera? ¿Cuál de las que enseña es más fácil de enseñar?

Si supiera alguna otra lengua tanto como el español, entonces me gustaría enseñar esa lengua pero estoy satisfecha con las que enseñé ahora. Para mí el español es más sencillo de enseñar que la historia.

¿Cómo son los estudiantes?

Hay de todo: diligentes, ambiciosos, perezosos, etc. Afortunadamente los primeros son mayoría. Cada clase la forma el profesor en cierta medida. La atmósfera la crean los estudiantes junto con el profesor y cuando se preparan y tienen interés todo es perfecto.

¿Qué quiere aconsejar a los lectores?

No dejes para mañana lo que puedas hacer hoy.

Gracias a la profesora Sobotková por respondernos y esperamos que pase muy buenos momentos con nosotros en el insti y también en su vida personal.

Vocabulario:

baja por maternidad - materská dovolenka, cuerpo de profesores - pedagogický zamestnanci, diligente - usilovný.

Michaela Nemešová, III.E

Unos minutos con...

... FELIPE

Este año tenemos a dos profesores nuevos en la Sección Bilingüe. ¡Y queremos conocerlos! Así que les hemos hecho una pequeña entrevista para que vayáis sabiendo más cosas sobre ellos...

¿De dónde eres?

De Cádiz, en Andalucía.

en otros países, entonces no es nada nuevo para ellos.

¿Te gusta Eslovaquia?

No tengo una opinión muy formada del país todavía, pero me gusta el paisaje, es muy agradable. Y también me gusta que la gente es correcta y tranquila.

¿Por qué elegiste Eslovaquia?

Lo elegí porque me gustaba. Me llamaba la atención que tenéis una montaña, los Tatras. Y también quería probar algo nuevo.

¿Te gusta la comida del comedor?

Sí, en general la comida es buena. La del viernes me gusta menos porque en España no tenemos costumbre de tomar un plato dulce.

¿Qué palabras eslovacas conoces?

“Polievka”, “ja som Felipe”. He aprendido algunos trabalenguas, como “Strč prst skrz krk”.

¿Qué te parecen los estudiantes?

El primer curso está muy motivado. Todos los chicos son muy educados, no hay problemas de comportamiento. Tengo una opinión muy positiva, por ahora.

¿Qué fue primero: la gallina o el huevo?

El huevo frito.

¿Qué música te gusta?

Pop y rock.

¿Qué opina tu familia sobre tu trabajo en Eslovaquia?

Están acostumbrados porque he vivido

¿Pizza o pasta?

Pizza.

Andrea Javorová, Vanessa Jóriová, III.E



...CARLOS

Es nuestro nuevo profesor de Química y Biología. Viene del noroeste de España y ha contestado a nuestras preguntas para vosotros.

¿De dónde eres?

De Santiago de Compostela, en Galicia.

¿Te gusta Eslovaquia?

Es muy bonito. Nitra es una ciudad muy bonita, hay muchas cosas para ver. Y la gente es encantadora.

¿Dónde viven las mujeres más guapas?

En Eslovaquia.

¿Qué piensas sobre los estudiantes eslovacos?

Son muy buenos, muy educados y muy aplicados.

¿Te gusta la comida en el comedor?

Sí, aunque al principio me sorprendió un poco, porque es muy diferente, tiene sabores fuertes. Galicia es famosa por su marisco y vosotros aquí tenéis poco.

¿Cuál es tu club de fútbol preferido?

El FC Nitra. En serio, lo vi jugar el otro día con el Málaga CF y me encantó.

¿Qué opina tu familia sobre que te hayas ido de España?

Le gusta mucho que conozca el mundo.

¿Por qué elegiste Eslovaquia?

Fue algo casual. Tuve la oportunidad de trabajar aquí y me dije “¿por qué no?”. Y estoy muy contento con la decisión.

¿Por qué querías ser profesor?

Es vocacional, siempre me ha gustado eso.

¿Tu comida favorita?

Tortilla de patatas.

¿Y tu libro favorito?

Ulises de James Joyce.

¿En qué ves la mayor diferencia entre Eslovaquia y España?

En el clima, aunque Galicia al estar en el extremo noroeste de la Península Ibérica tiene un clima oceánico suave y húmedo.

Andrea Javorová, Vanessa Jóriová, III.E



¿Qué ha pasado en el insti?

Partido de fútbol FC Nitra - Málaga CF

¡Nos gusta el fútbol! Por lo menos a mí. Y a las chicas y chicos de la Sección Bilingüe también porque el pasado 28 de septiembre acudieron muchos al partido que tuvo lugar entre el FC Nitra y el Málaga CF dentro de la competición de la UEFA Youth League, es decir, la Champions League sub-19.

La tarde fue muy especial -¡el campo estaba lleno de gente!- y se respiraba un ambiente muy bonito con muchísima gente apoyando a sus equipos y animándoles. Pocas veces puede verse tanta pasión futbolística en Nitra, tantos espectadores.



El partido tuvo representación oficial ya que asistió el embajador de España, el señor D. Félix Valdés y Valentín-Gamazo. Le acompañaron el director de nuestro instituto, el señor D. Martín Chudíck, y la profesora Soña Macaiová, que hizo de intérprete en la rueda de prensa de los entrenadores al final del partido.

Lo pasamos en grande. Los alumnos habían preparado banderas y carteles para animar a los dos equipos. Algunos también se habían pintado la cara. ¡Y cantaban canciones e himnos del Málaga CF! De eso ya se había encargado Fernando que les había enseñado el himno malagueño:



*“Colores blanquiazules
jugando con tesón.
Poner en el partido
coraje y corazón...”*

Quienes no habíamos aprendido a tiempo la canción, cantábamos “¡yo soy boquerón!”, que es el nombre que reciben los seguidores del Málaga CF. La verdad es que lo pasamos muy bien y los profesores pudimos enseñarles a los alumnos palabras y expresiones de la jerga futbolística: “¡Ese jugador es un paquete!” (que significa que es malo jugando), “el portero del Nitra es un gato” (porque se estiraba muchísimo para intentar parar los goles). Al final ganó el Málaga CF 2-3, pero tenemos que felicitar también al FC Nitra porque hizo un partido magnífico y fue un duro rival.

Rosario Colomina

Intercambios en nuestro instituto

¡Hola, queridos lectores!

Antes que nada, me gustaría presentarme. Mi nombre es Francisco (pero pueden llamarme Fran), tengo 18 años y soy de La Plata, Argentina.

Me encuentro haciendo un intercambio cultural aquí en Eslovaquia, en la ciudad de Nitra, y justo en este día (en el que me encuentro escribiendo este artículo), se cumple un mes desde mi llegada a este hermoso país.

Mucha gente se ha acercado hacia mí preguntándome lo siguiente:

¿Por qué Eslovaquia? Teniendo tantos países por elegir, ¿por qué

elegir un país como el nuestro?

Bueno, para empezar, toda mi vida deseé hacer un viaje de intercambio. La idea de viajar, conocer nuevas culturas, gente, comidas y costumbres siem-

pre estuvo en mi TOP 5 de sueños por cumplir; por lo tanto, a partir de los 14 años en adelante, todos los años buscaba sin cesar becas estudiantiles para intercambios al exterior. Claro, pagar un intercambio entero es algo muy difícil para alguien de clase media en Argentina. Pasando horas y horas frente a la computadora, sin éxito alguno, había comenzado a cesar mi búsqueda. Pero la suerte y el destino estaban de mi lado, los planetas se alinearon, y todo se dio.

Todo comenzó a mediados del año 2015, con una publicación en Facebook de una chica de Islandia que se hallaba en

mi ciudad. Una beca para un viaje de intercambio, exclusiva en la ciudad de La Plata. Hasta el momento mi año no había sido de los mejores y mi tiempo para hacer un intercambio se estaba agotando (ya que no se pueden hacer intercambios con 18 años), así que esta beca me venía como anillo al dedo.

Se trataba de una beca parcial a Eslovaquia, por un año, donde debería rendir una serie de exámenes y cumplir ciertos requisitos para ver si podía ganarla. Ahora... ¿Eslovaquia? ¿Qué sabía de Eslovaquia? Sinceramente -no les voy a mentir- no sabía mucho de este país.

Sabía que se encontraba en Europa del Este, que hablaban eslovaco...y hasta ahí. Después de unos días de reflexión, decidí inscribirme. ¿Por qué dudarlo? Yo sentí desde el principio que esta beca era para mí, ¿y qué sabía de Eslovaquia?

¡Nada! ¿Pero por qué sería eso algo malo? ¡Mientras menos sepa del país, más tendré con que sorprenderme!

Bueno, aquí estoy, feliz de haber hecho una de las mejores decisiones de mi vida, viviendo en la ciudad de Nitra, rodeado de gente grandiosa, paisajes hermosos y una familia -tanto eslovaca como argentina- que me apoya siempre. En conclusión, ¿por qué elegí Eslovaquia? Yo creo que habría que reformular la pregunta y, en cambio, preguntarse: ¿Por qué no? ¿Por qué no Eslovaquia?



Francisco Leonardo Amante, IV. B

Nuestras experiencias en el extranjero

¡Hola, chicos! ¿Cómo estáis todos? Espero que muy bien. Primero, me quiero presentar. Me llamo Michaela Lužicová (llamadme Miška), soy alumna de IVE, tengo 17 años y soy de Šaľa. En este artículo quiero contaros un poco sobre mi experiencia el año pasado como estudiante de intercambio en EEUU.

La idea sobre ir de intercambio la tenía desde cuando llegué a Párovská. Sabía que quería conocer algo totalmente nuevo, todavía desconocido. Entonces el año pasado, gracias a la organización “Rotary”, me fui a Estados Unidos para un año entero a Allentown, que es la tercera



ciudad más poblada de Pennsylvania. Está situada a 140 km al oeste de Nueva York. ¡No puedo creer lo rápido que pasó el tiempo! Mi aventura americana ya ha acabado pero me parece ayer cuando estaba tan curiosa de conocerlo y verlo todo. Tengo que decir que ser un estudiante de intercambio es una experiencia única e inolvidable que se queda para siempre. Aquellos 12 meses no siempre fueron fáciles. Los principios son siempre los más duros. Tardé como 2 semanas en adaptarme a un estilo nuevo de vida y entender bien el “american english”. A lo largo del año viví con 3 familias diferentes pero estudié en una sola escuela. Mi escuela era enorme. Tenía 4000 alumnos y millones de opciones de

clases y deportes. Lo que me gustó mucho es que podía elegir las clases que quería. La escuela ofrecía el transporte. Sí, el autobús amarillo. Yo lo usaba cada día aunque a los chicos no les gusta usarlo porque tienen su carné de conducir desde los 16 años y prefieren conducir hasta la escuela. Las clases empezaban a las 7:40 A.M y terminaban a las 2:53 P.M. Teníamos pausas de 3 minutos. En general, mis días en América estaban bastante apretados y llenos de actividades. Además de la

escuela practicaba 6 días a la semana varios deportes: “cross country”, “lacrosse” y fútbol americano (uno a la vez). Además de todo esto, como tenía familias muy buenas, pasaba mucho tiempo con ellas.

Me ayudaron en mi vida cotidiana, con ellas viajé, celebré las fiestas importantes como el Día de Acción de Gracias, la Navidad, Semana Santa. Cuando necesitaba su ayuda me la daban. Cuando me sentía deprimida, sola y me faltaba el hogar, estaban de mi lado. Así, gracias a mis amigos y mis estupendas familias pude conocer mejor el país, sus tradiciones, hacer lo que los jóvenes americanos hacen. Por ejemplo, por la mañana a veces iba con mi amiga Ashle en coche a Dunkin Donuts para coger un “french vanilla iced coffee”, un “glazed donut” para comer y después, a la escuela. Eso era algo especial para mí. Estar de intercambio significa saber tratar

Nuestras experiencias en el extranjero

con diferentes problemas pero a la vez no olvidarse de disfrutar de “la nueva vida”. Imagínate que yo como una extranjera de Eslovaquia llegué sin expectativas. Es mejor si no las tienes, así no vas a sentirte después desilusionada.

¡¡¡Lo que me sorprendió fue la gente allí!!! La gran diversidad de gente, de varias razas y religiones. Ellos son simpáticos, abiertos, amables, tolerantes y positivos. Las personas, aunque no te conocen, te preguntan con una gran sonrisa “hey, how’re you doin” y eso me falta mucho aquí. Decir esa frase a tu profesor, a la cajera del super o solamente a un hombre en la calle, crea una atmósfera agradable. Aquí en Eslovaquia no lo hacemos.

De mis experiencias, podría hablar muchísimo. Vi, aprendí y experimenté más de lo que puedo expresar, y no sé exactamente cómo compartirlo, cómo hacerle sentir a la gente lo que yo sentí. ¡¡¡Claro que durante todo el año tuve que enfrentarme a diferentes pruebas nuevas, también comida diferente y experimenté varias “primeras veces” que no había experimentado antes!!! Estoy más que segura de que esta ha sido la mejor experiencia de mi vida por ahora. Me alegro mucho de haberlo hecho. Ahora puedo decir que el intercambio me dio mucho. Nunca pensé que sería una experiencia de esas que te cambian la vida. Siento que puedo mirar al mundo desde



una perspectiva diferente. Cambié mi modo de pensar. Soy aún más sociable, comunicativa, responsable, no tengo problemas en salir de mi zona de confort. También me he demostrado que soy capaz de todo. Tengo que decir que ahora poseo mejor comprensión y tolerancia con las culturas extranjeras.

Por supuesto, perfeccioné mi nivel de inglés. Conocí a miles de personas y tengo muchos amigos de todo el mundo. Aprendí que puedestener más de una familia y que un hogar puede ser más que un solo lugar o parte del mundo. Pude viajar, ver las maravillas de un país tan grande.

También me descubrí mejor a mí misma: no siendo otra persona sino siendo una versión diferente de mí misma. Tras ver tanto y darme cuenta de que el mundo es más grande que mi ciudad o país, puedo mirar al mundo de forma diferente. ¡Hay demasiado que ver y admirar! A partir de ahora seguiré siendo una aventurera preparada para lanzarme a cualquier oportunidad que la vida me presente.

PD: Si quieres saber algo que te interesa y tienes cualquier pregunta, no seas tímido y pregúntame cuando quieras. Yo estaré encantada de contestártela.

Michaela Lužicová, IVE

Es tiempo de...

La fiesta de “Halloween” es conocida en todo el mundo. Es una fiesta anglosajona, muy propia de EEUU pero en el mundo existen muchas maneras de celebrarla. Aquí vamos a mostrar algunos países donde no se trata solamente de “trick or treat”.

El Día de Muertos en México

Es la tradición más representativa de la cultura mexicana. Se celebra el uno de noviembre (está dedicado al alma de los niños) y el dos de noviembre (a la de los adultos). Hay varios rasgos por los que se caracteriza esta celebración. Las ofrendas como bienvenida a los muertos se debe a la creencia popular de que las almas de los



seres queridos que se nos fueron regresan de ultratumba durante el Día de Muertos. Por eso se les ofrece su comida y bebida favorita, fruta, dulce e, incluso, juguetes para los niños.

También una parte importante implica ir a los cementerios. Ya sea durante el día o la noche, las familias colocan velas sobre las tumbas como una forma de iluminar el camino de las almas en su regreso a casa. Algunas familias suelen pernoctar en los cementerios o contratar grupos musicales que interpretan las canciones preferidas de los muertos cerca de la tumba.

El humor mexicano frente a la muerte es muy particular ya que los mexicanos utilizan la sátira para burlarse de ella. Un ejemplo de esto es la famosa “Catrina”: una calavera popularizada por el grabador y caricaturista José Guadalupe Posadas. Las “calavedrías” –las conocemos también de forma dulce- consisten en versos rimados que ironizan situaciones de personajes populares e impopulares usando el tema de la muerte con intención humorística. También hay varias competiciones donde ganan las más creativas.



El pan de muerto que se comen los vivos es algo que no puede faltar en cada cena y ofrenda. Los hay de diferentes estilos y formas. El más popular es redondo y está cubierto de azúcar blanco o rojo, con tiras que simulan huesitos, pero también aquellos con formas de esqueletos, como en la foto, o animales. Los ingredientes varían dependiendo de la región.

Otra curiosidad es que el color de la muerte en México es el amarillo. Raro, ¿no?

El 31 de octubre en Perú

En el Perú, el día 31 de octubre se celebra de dos formas. La primera es celebrando la Fiesta de Halloween. Gracias a ella se realizan muchas actividades típicas.



Una de las más famosas es “truco o trato”. Los niños se ponen disfraces y van por las casas, en grupos, pidiendo dulces. Los adultos organizan fiestas de disfraces, en las discotecas o en sus propios hogares. La gente mira películas de terror y pone calabazas enfrente de sus casas.

Prácticamente la mayoría de las personas disfruta este día. Aunque se encontrarán algunas a las que no les guste, por la razón de que no es algo católico. La atmósfera es muy agradable, las personas se ríen, hay muchos niños corriendo y gritando “¡Halloween!” y las personas están muy contentas.

La segunda forma es celebrando la Fiesta de la Canción Criolla. Esta fiesta no está relacionada con Halloween ni con los muertos pero el día de celebración

también es el 31 de octubre y es algo muy tradicional en Perú y en Lima, su capital, así que merece la pena que la conozcamos. Cuando llegaron los españoles y los esclavos africanos a Perú, empezó el inicio de la música criolla y afroperuana. A través de los años transformaron algunos géneros y desarrollaron otros que son típicos para los limeños. Por ejemplo “el vals peruano” o “la marinera limeña”. Al final da igual qué fiesta celebres. En ambos casos el punto, lo importante, es que lo pases bien.



Vocabulario:
ofrenda-ponuka
colocar-umiestnit'
pernoctar-prenocovat'
calavedra-lebka
intención-zámer
disfraces-kostýmý
criolla-creole

*Radka Vicianová, III.E
Natalia Calvo, II.D*

La pantalla del cine

Festival Internacional de Cine de San Sebastián

El Festival de Cine de San Sebastián es un certamen cinematográfico de la máxima categoría acreditada por la Federación Internacional de Asociaciones de Productores Cinematográficos (FIAPF). Se organiza desde el año 1953. Este año se ha celebrado la 64ª edición y hasta ahora siempre ha obtenido un gran éxito. Es uno de los siete únicos festivales europeos y de los catorce mundiales con esta categoría. También es el festival más importante de los que se celebran en España y por eso hay muchas personas importantes. Vamos a ver un poco más...

En el Festival de San Sebastián hay muchos premios para actores, productores o directores de películas extranjeras o locales. Algunos de los premios son:

- Premios Donostia
- Premios oficiales – (FIAPF)
- Premio Horizontes

Y muchos más. Parece que ahora hay varias películas buenas, como “Un monstruo viene a verme” (A Monster Calls), la nueva película de J.A. Bayona, que participó fuera de concurso y que acogió el estreno europeo en este festival. En su reparto figuran Sigourney Weaver, Felicity Jones, Lewis MacDougall y Liam Neeson. Sigourney Weaver es una actriz nominada al Oscar y ganadora de dos Globos de Oro. Ha creado multitud de personajes memorables, tanto cómicos como dramáticos y eso no es diferente en Un monstruo viene a verme. La historia está basada en la novela homónima de Patrick Ness, que fue seleccionada como

mejor libro del año para jóvenes en el Reino Unido. Ness, que también firma el guion, narra la historia de Conor, un niño de 12 años, que trata de hacer frente a la enfermedad de su madre con la ayuda de un monstruo que viene a visitarle por la noche.

Pero sin duda querréis saber los participantes y ganadores de los diferentes premios más importantes, ¿no? Pues el jurado de la Sección Oficial estaba presidido por el cineasta danés Bille August. El autor de “Pelleerobreren” (Pelle el Conquistador), ganador de dos Palmas de Oro en Cannes y un Oscar. Él estaba acompañado en las deliberaciones para escoger la Concha de Oro por la directora argentina Anahí Berneri, la productora española Esther García, el realizador chino Jia Zhang-ke, la diseñadora de vestuario alemana Bina Daigeler, el director de fotografía estadounidense Matthew Libatique y la productora Nadia Turincev. Tenían que adjudicar seis premios muy importantes y honorables, como:

- Concha de Oro a la mejor película
- Concha de Plata al mejor director/a.
- Concha de Plata a la mejor actriz/actor.

El primer premio de más cuantía fue para el director chino Xiaogang Feng para la película “I am not madame Bovary.” En opinión del jurado, fue la mejor película de esta edición y fue la que, por consiguiente, se llevó la Concha de Oro en una edición donde el cine asiático ha tenido un destacado peso en el palmarés. El director Xiaogang Feng dijo

que tenía muchas dudas de hacer esta película y mucha gente se puso en su contra pero ahora está muy feliz de haberla hecho. Además, la china Fan Bingbing se hizo con la Concha de Plata a la mejor actriz por su trabajo en la película ganadora de este año, que muestra la perseverancia de una mujer que quiere invalidar su divorcio y se adentra en las imperfecciones de la administración y la burocracia chinas. Todos dicen que ella es la actriz más famosa en Asia. La Concha de Plata al mejor actor fue a

parar al catalán Eduard Fernández, quien interpreta al exagente secreto español Francisco Paesa en “El hombre de las mil caras”, de Alberto Rodríguez. Obtuvo un enorme aplauso de toda la sala y yo creo que lo merece porque es un actor con mucho talento.

Y con esto quiero expresar mi opinión de todo este evento. A mí me gustan mucho las películas, así que me interesa este tema. También me gusta la idea de festivales como este. Cuando estaba haciendo esta investigación, descubrí que San Sebastián es un lugar de vida cultural en general. Hay también un festival de música, concretamente jazz. ¿No es maravilloso? Yo creo que sí. La cultura es muy importante para este mundo y es necesario que cada uno de nosotros tenga un poco de cultura en su vida, como música, pintura, películas o danza. Si tenéis la oportunidad, no lo dudéis y tomad parte en algo tan excitante e interesante como este festival. Yo definitivamente voy a probarlo.



Vocabulario:
certamen - súťaž
jurado - porota
reparto - herecké obsadenie
memorable - pamätný
cineasta - filmár
adjudicar - udeliť
cuantía - množstvo
perseverancia - vytrvalosť

Nina Drgoňová, II.D

Las maravillas de la literatura

Harry Potter y el legado maldito (Parte I y II)

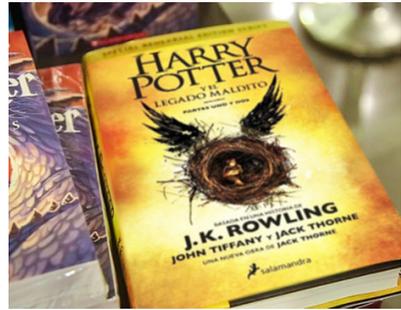
Nombre oficial: Harry Potter and Cursed child (Parts I and II) Harry Potter book 8, special rehearsal edition

Autores: J.K Rowling, Jack Thorne, John Tiffany

Páginas: 336

Encuadernación: Tapa dura

Editorial: Salamandra



Resumen oficial: “Siempre fue difícil ser Harry Potter y no es mucho más fácil ahora que él es un empleado con exceso de trabajo del Ministerio de Magia, un marido y padre de tres hijos en edad escolar. Harry se enfrenta con un pasado que se niega a permanecer donde pertenece y su hijo menor Albus debe luchar con el peso de una herencia de familia que nunca quiso.

Como el pasado y el presente de fusibles ominosamente, padre e hijo aprenden la incómoda verdad: a veces, la oscuridad proviene de lugares inesperados”.

Mi opinión: Harry Potter es un gran fenómeno de la literatura mundial y también de las películas. Todos conocemos a este mago de Hogwarts que empezó su estudio al cumplir sus once años y con sus amigos Hermione y Ron salvaron todo el mundo mágico. Es verdad que yo siempre he querido ser parte de las historias de J.K Rowling. Pero ahora, después de mucho tiempo hay una historia nueva. Cuenta la historia de los protagonistas ya como adultos y también de sus hijos, como el hijo de Harry y Giny – Albus o el hijo de Draco – Scorpius. Esta historia está

escrita en forma de obra de teatro. Rowling hizo algo así por primera vez. Esto tiene sus ventajas:

- El libro se lee muy bien y rápidamente
- El libro contiene en su mayoría el estilo directo, entonces podemos usar más nuestra fantasía para imaginarnos a los personajes. Pero también hay desventajas:

- La historia no es como la conocemos. Podemos ver que no está escrita solo por Rowling. Yo no pude encontrar su estilo especial que está en sus primeros libros

- Mucha gente quería ver a Harry solo como a un adolescente para siempre. Los libros de Harry fueron nuestra infancia... Tal vez, por eso a las personas no les gusta la historia tanto. ¿Pero a mí? A mí, me gusta mucho “El legado maldito”. Es perfecto poder otra vez leer sobre Harry. El libro tiene acción, sentidos, miedo, magia, todo lo que es necesario. Quizás no es la mejor historia, pero es especial. Es una parte de mi niñez que ha sobrevivido hasta estos días. Yo le doy 4 de 5 estrellas. No esperéis para leerla. No tenéis nada que perder.

Nina Drgoňová, II.D

PASTELITOS DE CIRUELAS Y ALMENDRAS

¡Hola, mis pasteleros! Si os gusta preparar los pasteles tanto como a mí, ¡estos pastelitos pequeñitos y ricos los vais a adorar! Ahora voy a enseñaros cómo prepararlos. Son con ciruelas y almendras y tienen el mismo sabor que los de nuestras abuelas. La mejor manera de tomar estos pasteles es con el té o café. En España esta especie de “cupcakes” se llaman magdalenas. ¡Espero que os gusten mucho!

INGREDIENTES

- 250 g de azúcar molido
- 75g de almidón o harina
- 75g de almendras molidas
- 175g de mantequilla
- 6 claras de huevo
- 9 ciruelas pequeñas



PREPARACIÓN

Calentad el horno a 180°. En un molde para los “cupcakes” poned los cestitos o cápsulas de papel y vamos a preparar este postre tan rico. En un tazón o cuenco mezclad las almendras molidas, azúcar molido, almidón/harina y mantequilla. En otro cuenco mezclad las claras a punto de nieve y ponedlo en el cuenco anterior. Echad la masa en los cestitos y dejadlo reposar. Mientras, cortad las ciruelas a cuartos y ponedlas en la masa. Poned el molde en el horno y dejadlo allí unos 20-25 minutos y después dejadlos reposar unos 10 minutos. Por la foto, podríamos decir que nos han salido muy bien, ¿no? Yo, y seguro que vosotros también, estoy deseando probarlos.

¡Que aproveche!

Sandra Macaiová, III.E

Pasatiempos

Como sabemos que el inicio de curso es muy agobiante, no queremos proponeros pasatiempos en los que tengáis que pensar mucho, como crucigramas o sopas de letras. Por eso hemos pensado que sería mejor algo relajante.

Últimamente se han puesto muy de moda los dibujos antiestrés para colorear. Forma parte de lo que se llama arteterapia, un método para librarse del estrés cotidiano a través de diferentes formas artísticas.

Para que compruebes que es efectivo, ¡mira lo relajado que se ha quedado el oso de la contraportada después de colorear nuestro dibujo antiestrés!



¿Sabías que...?

¿...las sanguijuelas tienen 32 cerebros?

¿...el mosquito es el animal más mortífero para el ser humano, por la cantidad de enfermedades que transmite?

¿...los colibríes son los únicos pájaros capaces de volar hacia delante y hacia atrás?

¿... un caracol puede dormir por tres años y una siesta regular suya es de una semana?

¿...el peor momento para tomar café es en las primeras horas de la mañana?

¿...en Corea del Sur dedicarte a hacer tatuajes puede llevarte a la cárcel?

¿...la foto más cara de la historia se vendió en 6,5 millones de dólares?

¿...el rey Carlos VI de Francia creía que estaba hecho de vidrio y tenía miedo de romperse?

La pandilla escritora

Redactora jefe

Radka Vicianová, IV.E

Gráfica

Miloš Šiška, V.D

Natalia Kamila Calvo, II.D

Redactores

Michaela Lužicová, IV.E

Andrea Javorová, III.E

Vanessa Jóriová, III.E

Sandra Macaiová, III.E

Michaela Nemešová, III.E

Natalia Kamila Calvo, II.D

Nina Drgoňová, II. D

Francisco L. Amante, IV. B

Con colaboración de

Rosario Colomina

